

DVB-T/S

Руководство

Повседневное использование, 4

Ознакомьтесь с тем, как использовать пульт дистанционного управления Beo4 для управления модулем DVB-T/S, как вызывать на экран меню и пользоваться ими.

Просмотр информации о передаче, 6

В этом разделе описано, как вызвать Программу передач и окно с информацией, как пользоваться ими, какие параметры и разделы в них доступны.

Запись по таймеру, 8

В этом разделе описано, как программировать запись непосредственно из Программы передач.

Меню настройки, 9

Ознакомьтесь с подробной информацией о меню SETUP, а также с тем, как вводить требуемые настройки, настраивать модуль на каналы и станции и изменять настройки.

Настройка перед началом пользования, 13

В этом разделе описаны этапы настройки модуля перед началом пользования.

Соединения, 14

Основные сведения о разъемах, о том, как подключить модуль доступа и пользоваться смарт-картами.

Что делать, если ..., 16

Ответы на часто задаваемые вопросы, например, как найти новые каналы или станции, проверить уровень сигнала и т.п.

Словарь терминов, 18

Список наиболее широко используемых терминов DVB-T/S.

Указатель, 20

Повседневное использование

Если в Вашем телевизоре установлен модуль DVB-T/S, то можно принимать передачи цифровых спутниковых и наземных каналов.

Пульт дистанционного управления Вео4 дает возможность управлять всеми функциями Вашего телевизора. Однако в этом Руководстве рассмотрены только функции, относящиеся к модулю; дальнейшую информацию, касающуюся управления телевизором, см. в руководстве, прилагающемся к телевизору.



На дисплее Вео4 отображаются выбранное Вами устройство или дополнительные функции, вызываемые при нажатии кнопки LIST.

- DTV** Включение Вашего телевизора и активация модуля DVB-T/S
- 0 – 9** Выбор каналов, станций или меню по номерам, ввод чисел в меню
- TEXT** Вызов телетекста (если он передается по каналу, который Вы смотрите в данный момент)
- MENU** Вызов раскрывающегося меню DVB-T/S (это меню описано на следующей странице). Нажмите дважды для вызова меню TV
- ▲
▼ Переходы между каналами или станциями либо перемещение курсора по меню вверх или вниз
- ◀▶ Сдвиг курсора влево или вправо либо просмотр доступных разделов меню. Если в качестве устройства-источника выбран DTV, эти кнопки можно использовать для переключения каналов или групп станций, а также списков каналов или станций
- GO** Выбор и активация функции либо подтверждение выбора пункта меню. Нажмите и удерживайте в нажатом положении при просмотре телепередач через модуль DVB-T/S для вызова списка каналов или станций
- STOP** Переход назад по меню
- EXIT** Выход из меню или, например, из телетекста
- ■ ■ Цветные кнопки используются как ярлыки функций (см. следующую страницу) либо так, как указано в различных меню DVB-T/S

ПРИМЕЧАНИЕ! В зависимости от версии Вашего пульта Вео4, кнопка «DTV» может быть обозначена как «SAT». Обе кнопки выполняют одну и ту же функцию.

Раскрывающееся меню

Раскрывающееся меню обеспечивает доступ ко всем основным функциям модуля DVB-T/S.

Раскрывающееся меню содержит подчиненные меню (подменю), к которым можно обращаться непосредственно, используя кнопки с цифрами или цветные кнопки.

В сопряженной комнате раскрывающееся меню можно вызвать только желтой кнопкой.

Нажмите, чтобы вызвать на экран раскрывающееся меню DVB-T/S

MENU

Нажмите, чтобы вызвать Программу передач с информацией о текущей и последующих передачах

1

Нажмите, чтобы перейти из режима Radio в режим TV (или наоборот)

TV

Нажмите, чтобы вызвать на экран раскрывающееся меню DVB-T/S или убрать его с экрана

INFO

Нажмите, чтобы вызвать на экран информацию о передаче, которую Вы в данный момент смотрите

INFO

Нажмите, чтобы вызвать созданные Вами группы каналов или станций

1

Нажмите, чтобы вызвать меню для выбора языка субтитров в текущем канале

2

Нажмите, чтобы вызвать меню для выбора языка звукового сопровождения в текущем канале

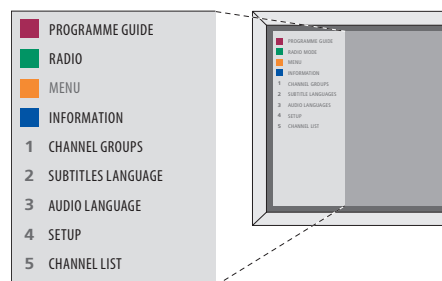
3

Нажмите для вызова меню SETUP. Более детально меню SETUP рассмотрено на страницах 9–12

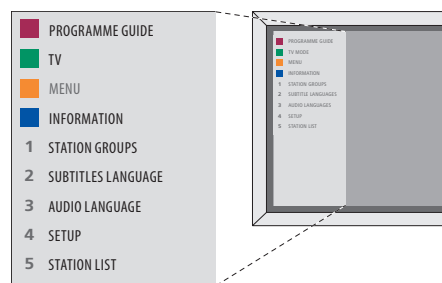
4

Нажмите для вызова списка каналов или станций

5



Раскрывающееся меню DVB-T/S в режиме TV.



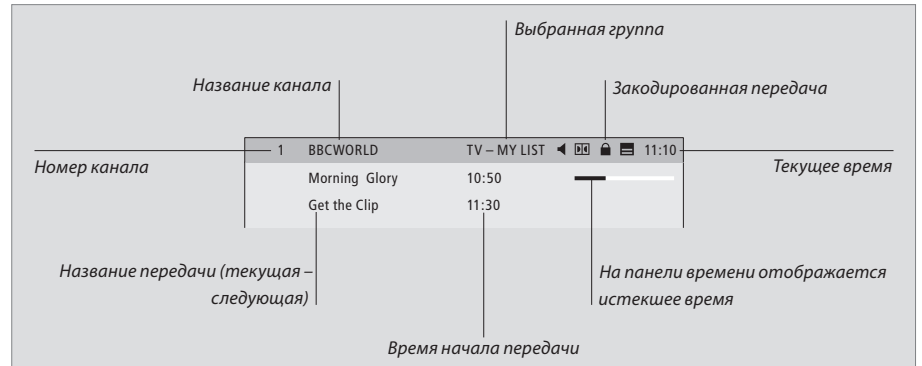
Раскрывающееся меню DVB-T/S в режиме Radio.

Просмотр информации о передаче

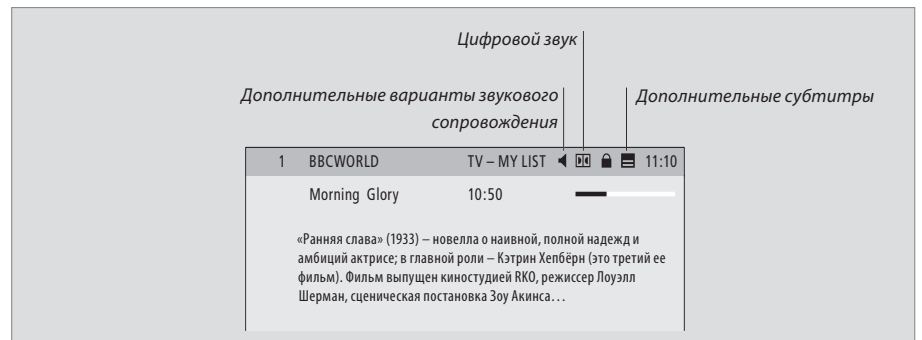
Окно информации о передаче на короткое время появляется на экране всякий раз, когда Вы переключаете каналы. Кроме того, Вы можете в любой момент вызвать его на экран, чтобы посмотреть информацию о передаче.

Вы можете задать время, в течение которого информация будет оставаться на экране (подробнее об этом см. на стр. 11).

Вы можете вызвать Программу передач для текущей и последующих передач – и тогда, когда Вы с помощью модуля DVB-T/S смотрите телевизор, и тогда, когда слушаете радио. Программа передач содержит информацию о текущей и последующих передачах по всем доступным каналам или станциям. Кроме того, используя Программу передач, Вы можете переключиться на другой канал или станцию.



Для просмотра дальнейшей информации о передаче нажмите синюю кнопку при открытом окне на экране.





Если информация в окне на экране превышает одну страницу, Вы можете пролистать ее, используя кнопку ▼.


Дополнительные варианты субтитров и звукового сопровождения показаны значками в верхней части окна.

Примечание. Эта услуга доступна не на всех каналах.

Для изменения субтитров или звукового сопровождения ...

Значки  и  указывают на то, что доступны другие варианты звукового сопровождения или субтитров.

Когда меню отсутствует на экране ...

Нажмите желтую кнопку, чтобы вызвать раскрывающееся меню 

Нажмите 2, чтобы вызвать меню Subtitles (субтитры), или ... **2**

Нажмите 3 для вызова меню Audio (Звук) **3**

Дополнительные варианты субтитров или звукового сопровождения ...

В зависимости от поставщика передачи, могут быть доступны несколько вариантов субтитров или звукового сопровождения.

Русский (пониженный слух) ... Субтитры для лиц с пониженным слухом.

Русский ... Обычные субтитры.



Русский (базовый) ... Звуковое сопровождение без специальных звуковых эффектов.



Русский (пониженный слух) ... Более громкое звуковое сопровождение для лиц с пониженным слухом.

Русский (комментарий) ... Звуковое сопровождение с комментариями описательного характера для лиц с плохим зрением.


Кроме того, варианты звукового сопровождения могут иметь расширения «А» или «D», например, «Русский А». «А» указывает на аналоговый звук, «D» обозначает цифровой звук.

Нажмите, чтобы вывести Программу передач на экран телевизора

Нажимайте для сдвига курсора вверх или вниз  


Нажимайте для последовательных переходов по страницам Программы передач  

Нажмите для выбора подсвеченной передачи **GO**

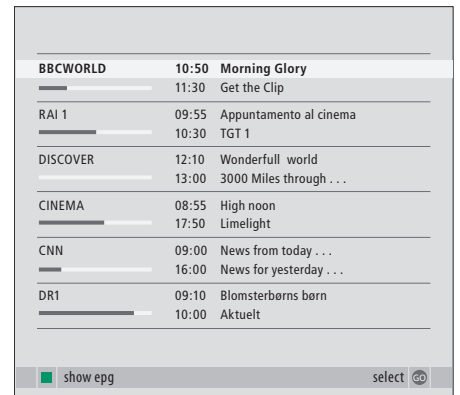
Нажмите для вызова списка передач на 7 дней для выбранного канала или станции 

Нажмите для того, чтобы убрать с экрана Программу передач **EXIT**

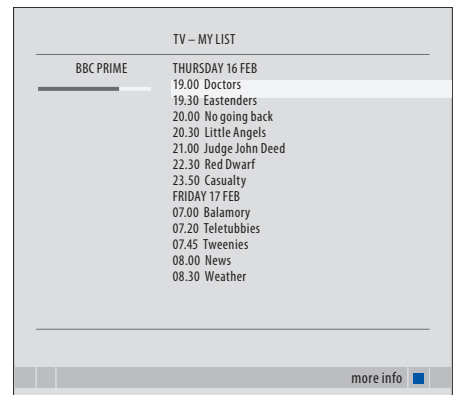
В списке передач на 7 дней ...

Нажмите для вызова информации об определенной передаче 

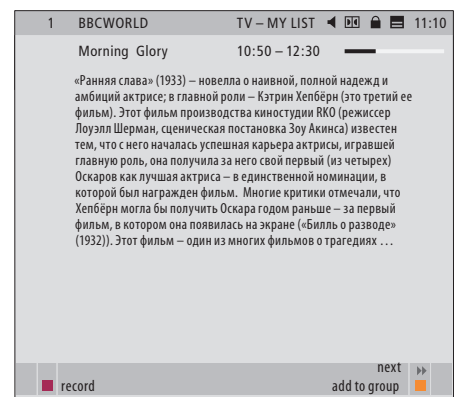
Нажмите, чтобы убрать информацию с экрана **EXIT**



Программа передач.



Список передач на 7 дней.



Информация об определенной передаче.

Запись по таймеру

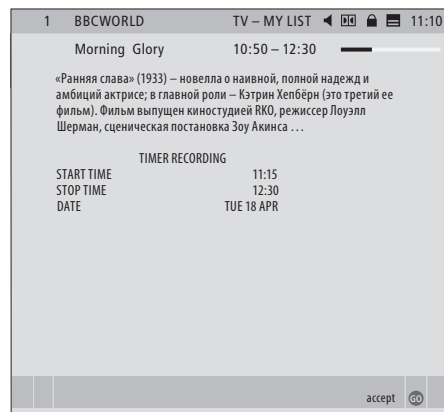
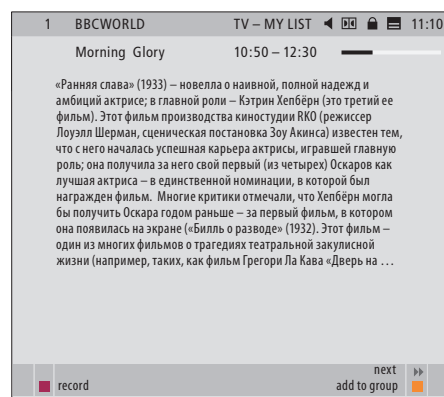
Когда Программа передач отображается на экране, можно выбрать различные действия; Вы можете непосредственно запрограммировать запись, если к телевизору подключен видеорекордер, либо добавить данный канал или станцию в одну из созданных Вами групп.

Запись по таймеру ...

- > Когда информация о передаче, которую Вы хотите записать, находится на экране, нажмите красную кнопку.
- > Когда информация о запланированной записи отображается в меню, Вы можете по своему усмотрению изменить время/дату начала и конца передачи.
- > Для подтверждения сделанных настроек и выхода из меню нажмите GO.

При записи на видеомagnитофон (например, на VeoCord V 8000) название передачи или канала не отображается в Указателе таймера VeoCord V 8000; будет показан только номер канала. Однако, если Вы осуществляете запись на видеорекордер с жестким диском, например, на HDR 1, будут показаны номер канала* и название передачи, ожидающей записи.*

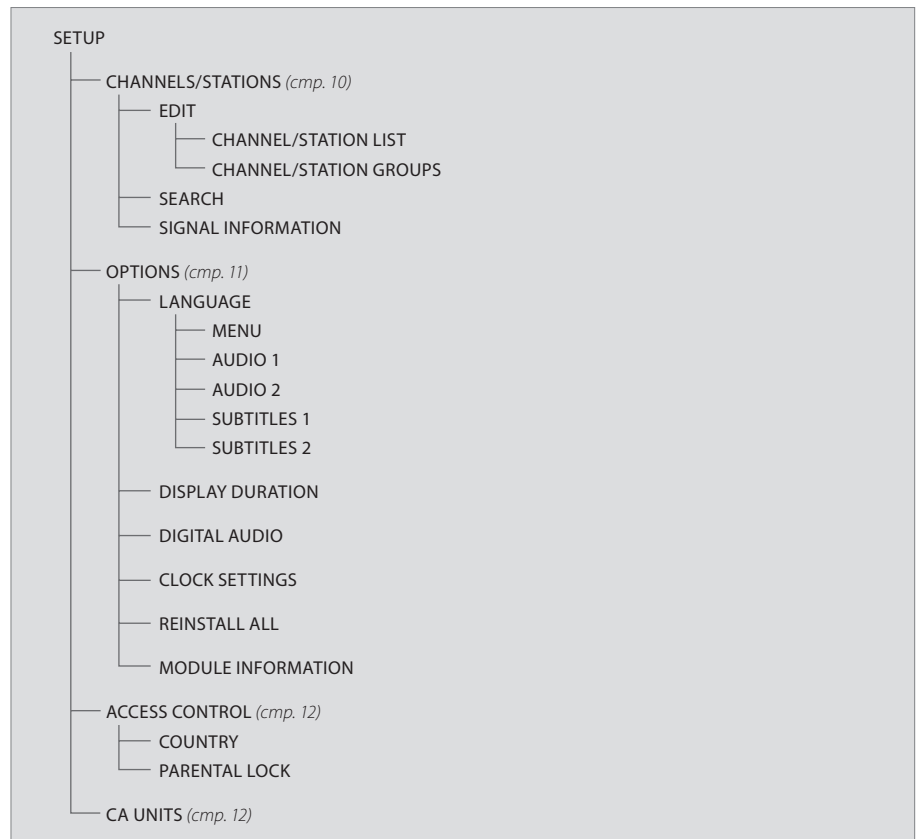
**Номер канала, указанный в Указателе таймера и на VeoCord V 8000, и на HDR 1, является номером канала из основного списка каналов.*



Меню SETUP является частью всей системы меню модуля DVB-T/S. Меню SETUP содержит подменю, которые Вы можете использовать для задания настроек по своему усмотрению, ввода информации о текущей конфигурации настроек спутниковых/ наземных каналов, осуществления поиска каналов и станций.

Меню ACCESS CONTROL, доступное из меню SETUP, позволяет Вам ограничить доступ к определенным каналам или станциям.

Пункты меню, имеющие серый цвет, недоступны.



Структура меню Setup. После обновления программного обеспечения структура системы меню может измениться.

Для того чтобы вызвать меню Setup для ТВ каналов, должен быть включен режим TV; для того чтобы вызвать меню Setup для радиостанций, должен быть включен режим Radio.

О каналах и станциях ...

Вы можете сохранить информацию, в общей сложности, о 10 000 цифровых ТВ каналов и цифровых радиостанций. После того, как будет выполнена настройка на каналы и станции, Вы сможете отредактировать списки каналов и станций. Благодаря этому Вы сможете снизить время, затрачиваемое на поиск нужных каналов и станций, теперь они будут появляться в списке в новом, более удобном порядке.

Вы можете создать до десяти различных групп каналов и станций, содержащих только те каналы и станции, которые Вы выбрали; Вы можете присвоить название каждой из этих групп. Каждая группа может содержать до 99 каналов или станций.

Содержание меню CHANNELS/STATIONS ...

EDIT

CHANNEL/STATION LIST ... Удаление неактивных каналов или станций из списков. Имейте в виду, что при обновлении информации вещательной компанией активные каналы или станции добавляются вновь. Просмотр информации о канале или станции.

CHANNEL/STATION GROUPS ... Добавление в группы или удаление каналов или станций из групп, изменение порядка появления каналов и станций; присвоение названий Вашим группам.

SEARCH

В меню SEARCH Вы можете задать предпочтительные настройки, которые будут применяться при поиске каналов или станций:

POSITIONS ... Выберите, по какому положению канала (наземный или спутниковый) Вы будете вести поиск; скрыть* или показать положение канала, отредактировать информацию о положении – Используйте функцию «edit» (редактирование) для изменения настроек для данного положения. Например, Вы можете выбрать – включить или выключить активную антенну (для наземных каналов) либо какой использовать переключатель положения DiSEqC (для спутниковых каналов); кроме того, Вы можете выбрать канал тестирования. Если настройки правильные, на канале тестирования будет присутствовать изображение.

SEARCH FILTER ... Позволяет выбрать поиск всех каналов либо только бесплатных.

SEARCH MODE ... Позволяет выбрать автоматический или ручной поиск.

FREQUENCY ... Если Вы выбрали ручной поиск, Вы можете ввести частоту для поиска.

SYMBOL RATE ... Если Вы выбрали ручной поиск, Вы можете ввести значение символьной скорости.

NETWORK SEARCH ... Если Вы выбрали ручной поиск, Вы можете выполнять поиск для всех каналов и станций определенной сети, выбрав для этого «YES» (ДА).

SIGNAL INFORMATION

В меню SIGNAL INFORMATION Вы можете ознакомиться с различной информацией о сигнале, принятом от поставщика услуг:

POSITION ... Позволяет просмотреть выбранное положение.

FREQUENCY ... Позволяет просмотреть выбранную частоту.

NETWORK ... Позволяет просмотреть выбранную сеть.

SYMBOL RATE ... Позволяет просмотреть выбранную символьную скорость.

SERVICE ID ... Позволяет просмотреть идентификаторы каналов.

SIGNAL QUALITY ... Позволяет просмотреть качество принятого сигнала.

SIGNAL STRENGTH ... Позволяет просмотреть уровень принимаемого сигнала.

В списках CHANNEL/STATION LISTS цветные кнопки позволяют выбрать несколько вариантов.

Например, Вы можете отсортировать свои каналы или станции в алфавитном порядке либо по номеру канала или станции, используя функцию «123/abc». Настройка по умолчанию при просмотре каналов или станций в списках – просмотр в порядке возрастания номеров каналов и станций. Вы можете просмотреть информацию для каждого канала.

*Если Вы скрыли используемое положение, то все каналы и станции, принимаемые при этом положении, исчезнут из списков Ваших каналов и групп. Однако, если Вы начнете поиск в положении, которое было ранее скрыто, это положение станет автоматически доступным.

О меню OPTIONS ...

В меню OPTIONS Вы можете задать свои личные предпочтения для настроек модуля DVB-T/S. Вы можете выбрать язык, который будет использоваться в меню модуля. После того, как Вы выберете предпочитаемый язык для звукового сопровождения и субтитров, он будет использоваться, если поставщик передачи поддерживает его.

Если Вы выберете переустановку всех телеканалов и радиостанций, то имейте в виду, что все сделанные Вами изменения в меню CHANNEL/STATION LISTS и во всех группах (меню GROUPS) будут удалены.

Содержание меню OPTIONS ...

LANGUAGE

MENU ... Выбор языка, используемого в меню спутниковых каналов.

AUDIO 1 ... Выбор предпочтительного языка звукового сопровождения, если он поддерживается поставщиком программы.

AUDIO 2 ... Выбор языка звукового сопровождения, используемого в тех случаях, когда первый выбранный Вами язык недоступен.

SUBTITLES 1 ... Выбор предпочтительного языка субтитров, если он поддерживается поставщиком передачи.

SUBTITLES 2 ... Выбор языка субтитров, используемого в тех случаях, когда первый выбранный Вами язык недоступен.

DISPLAY DURATION

Выбор времени, в течение которого информация будет оставаться в окне на экране.

DIGITAL AUDIO

Выбор – должен ли спутниковый модуль автоматически передавать цифровой звук. По умолчанию, однако, установлена настройка *MANUAL* (ручной режим), так как многие поставщики передач не передают цифровой звук. У Вас есть возможность включить цифровой звук позже, когда начнут передавать передачу с цифровым звуком. Об этом Вам сообщит значок в окне информации (см. стр. 7).

CLOCK SETTINGS

MODE ... Выберите *MANUAL*, чтобы можно было выбрать каналы, с которыми Вы хотите синхронизировать часы. Выберите *AUTOMATIC*, чтобы синхронизацию часов выполнила система.

POSITION ... Если Вы выбрали *MANUAL**, Вам необходимо обязательно выбрать включенное положение.

CHANNELS ... Если Вы выбрали *MANUAL**, необходимо выбрать каналы, с которыми Вы хотите синхронизировать часы.

REINSTALL ALL

В этом меню Вы можете переустановить все каналы и станции. Имейте в виду, что при этом будут удалены все настройки, сделанные Вами для списков каналов и станций (CHANNEL/STATION LISTS) и групп (GROUPS).

MODULE INFORMATION

Используйте это меню для просмотра номера текущей версии модуля, его модели и даты выпуска.

*Если Вы выбрали установку часов вручную, то, каждый раз, когда Вы будете включать модуль DVB-T/S, на дисплее будет появляться окно с информацией о том, что часы устанавливаются.

О меню ACCESS CONTROL и CA UNITS ...

Меню ACCESS CONTROL позволяет заблокировать прием определенных телеканалов или радиостанций.

После того, как Вы войдете в меню EDIT CHANNEL LIST или EDIT STATION LIST, Вы можете заблокировать (а позднее разблокировать) каналы и станции в списках, чтобы не дать возможности другим лицам смотреть эти каналы и слушать эти станции. Выберите каналы или станции, которые Вы хотите заблокировать. Если канал или станция присутствуют, например, более чем в одной группе (GROUP), а Вы заблокировали ее в меню CHANNEL/STATION LIST, то она будет автоматически заблокирована во всех группах. Теперь, когда бы Вы ни попытались включить заблокированные каналы или станции, всегда будет отображаться приглашение ввести Ваш код доступа.

При настройке на заводе функция управления доступом не активирована. Для того чтобы использовать функцию управления доступом, Вам необходимо включить код доступа. Затем Вы сможете выбрать определенные каналы или станции, которые должны быть заблокированы.

Система защиты кодом доступа модуля DVB-T/S действует отдельно от системы защиты pin-кодом Вашего телевизора, однако, Вам будет удобнее пользоваться ими, если Вы будете использовать один и тот же код для обеих систем.

Содержание меню ACCESS CONTROL ...

COUNTRY ... Выберите страну, в которой Вы находитесь, чтобы принимать правильные списки передач от поставщиков*.

PARENTAL LOCK ... Включение кода доступа, его ввод и подтверждение. Вы можете по своему усмотрению блокировать каналы и станции, после того как вызовете меню EDIT CHANNEL/STATION LIST и информацию по выбранному каналу, – используйте для этого желтую кнопку. После того, как Вы заблокируете канал, Вы можете также установить время, в течение которого блокировка будет оставаться включенной. Если Вы не измените настройку, установленную по умолчанию, канал будет заблокирован постоянно.

**Некоторые поставщики передач предоставляют списки передач. Эти списки появляются и функционируют таким же образом, как группы; поэтому с ними можно обращаться точно так же, как с группами.*

Если Вы забыли свой код ...

Если Вы забыли свой код доступа, вызовите меню ACCESS CONTROL и три раза подряд введите «9999». После этого функция управления доступом (Access Control) будет выключена; Вам придется включить код снова и ввести новый персональный код.

Примечание: Код доступа, рассмотренный выше, не является тем pin-кодом, который Вы получаете со своих смарт-карт. Для получения информации о кодах смарт-карт просмотрите информацию, поступающую от поставщика передач.

Содержание меню CA UNITS ...

CA UNITS ... Используйте это меню для доступа к установленному модулю CA или карте.

Содержание меню определяется поставщиком передач.

Если Ваш телевизор оснащен модулем DVB-T/S и Вы включили источник DTV в первый раз, Вам необходимо выполнить процедуру первоначальной настройки.

Операции, выполняемые из меню FIRST-TIME SETUP ...

MENU LANGUAGE ... Из списка языков выберите язык, который будет использоваться при выводе пунктов экранных меню.

COUNTRY ... Из списка доступных стран выберите свою страну. Эти настройки повлияют на все каналы и станции, передачу которых обеспечивает поставщик.

POSITIONS – конфигурация антенны

Введите настройки, соответствующие определенной ориентации Вашей антенны. Настройки по умолчанию в меню EDIT POSITION следующие:

Thog на DiSEqC 1

Sirius на DiSEqC 2

Hotbird на DiSEqC 3

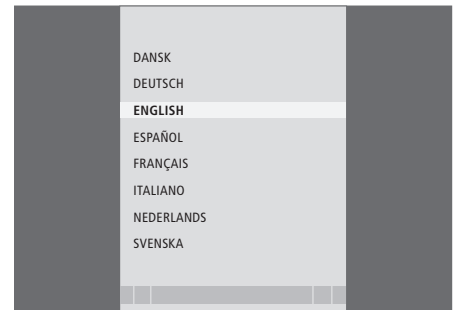
Astra на DiSEqC 4

Вы можете выбрать другие положения, если они не совпадают с вышеперечисленными.

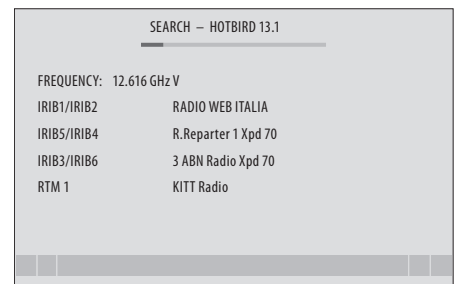
SEARCH ... Теперь можно выполнить автоматический поиск для всех заданных положений.

Примечание: Если у Вас нет переключателя DiSEqC и поэтому для DiSEqC 1 и DiSEqC 2 задано положение 0, на экране появится просьба к Вам – проверить настройки перед тем, как будет выполнен поиск.

Все настройки, сделанные в течение процедуры первоначальной настройки, можно в любой момент изменить через систему меню.



Меню выбора языка.



Меню поиска.

Установка параболических спутниковых антенн («тарелок»), антенн приема наземных станций и кабелей не рассматривается в этом Руководстве, так как обычно она выполняется квалифицированными специалистами.

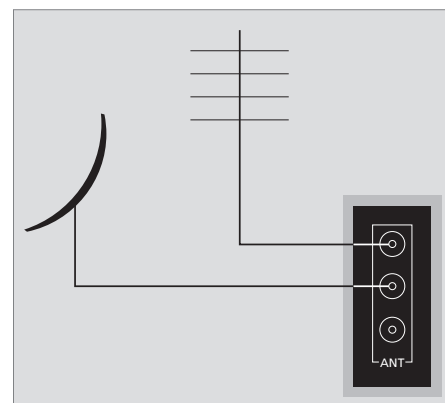
Модуль CA – это модуль, который Вы можете установить в один из слотов телевизора. Информацию о том, где находятся эти слоты, см. в руководстве, прилагающемся к телевизору. Модуль работает как «устройство считывания» смарт-карт, декодирующих кодированные сигналы, посылаемые поставщиком передач.

Модуль DVB-T/S оснащен модулем CONAX CA; выбранные Вами смарт-карты можно вставлять непосредственно в этот модуль.

Преобразователь LNB и антенна

На иллюстрациях справа показано, как подключить к Вашему телевизору спутниковую антенну, а также антенну для приема наземных станций.

Без смарт-карт и модулей CA доступны только некодированные спутниковые передачи (называемы также «бесплатными»).



Подключите кабели от преобразователя и антенны для приема наземных станций к соответствующим разъемам, имеющимся на телевизоре.

О смарт-картах ...

Если Вы хотите просматривать кодированные передачи, обратитесь к поставщику передач. Поставщик передач зарегистрирует Вас как санкционированного пользователя, для этого обычно необходимо оплатить подписку. После этого Вам будет предоставлена смарт-карта. Имейте, пожалуйста, в виду, что смарт-карта действительна только для передач одного поставщика и поэтому будет работать не со всеми передачами.

С помощью смарт-карт и модулей СА может также предоставляться доступ к специальным меню, не рассмотренным в этом Руководстве. В этом случае соблюдайте инструкции поставщика передач.

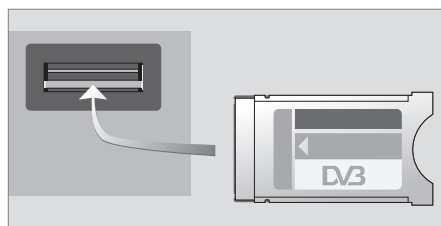
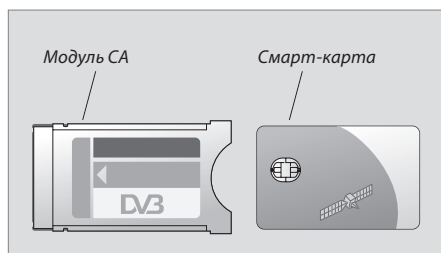
Для просмотра кодированных передач Вам необходимо иметь действующую смарт-карту.

Осторожно вставьте смарт-карту в модуль СА.

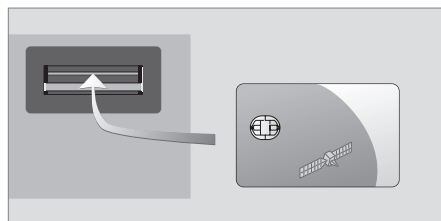
Примечание: Вставляйте смарт-карту таким образом, чтобы позолоченный чип был ориентирован согласно инструкции, имеющейся в комплекте модуля СА.

Есть и другой слот – Вы можете вставить смарт-карту в слот на самом модуле СА.

Для получения информации о совместимых модулях СА обратитесь к торговому представителю компании Bang & Olufsen.



Модуль необходимо устанавливать передней частью вверх.



Установите смарт-карту во встроенный модуль СА таким образом, чтобы позолоченный чип был обращен вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ! Смарт-карты и модули СА можно приобрести у поставщика передач. Карты должны оставаться в модулях СА до тех пор, пока поставщик передач не попросит Вас извлечь их. Это важно в тех случаях, когда поставщик передач желает передать на смарт-карты новую информацию.

Что делать, если ...

В таблицах справа рассмотрены некоторые ситуации, с которыми Вы можете встретиться при эксплуатации модуля DVB-T/S, а также способы разрешения этих ситуаций.

Если ...	То ...
Вы узнали о новом канале или станции и хотите найти его (её) ...	Проверьте информацию поставщика передач и выполните поиск канала. Вызовите меню DVB-T/S SETUP>CHANNELS>SEARCH. Имейте, пожалуйста, в виду, что, когда будут найдены новые каналы или станции, они будут помещены под наименованием соответствующего поставщика передач.
После того, как Вы выбрали новый канал, экран стал черным ...	Поставщик передач, вероятнее всего, изменил параметры канала или станции. Проверьте информацию поставщика передач, произведите ручной поиск определенного канала или станции, если у Вас имеется о нем (о ней) какая-либо информация, например, новая частота. В противном случае, выполните автоматический поиск канала или станции. Вызовите меню DVB-T/S SETUP>CHANNELS>SEARCH. Имейте, пожалуйста, в виду, что, когда будут найдены новые каналы или станции, они будут помещены под наименованием соответствующего поставщика передач.
После того, как Вы выбрали номер канала, на экране появилась информация «CHANNEL NOT FOUND» ...	Может оказаться так, что Вы выбрали канал, который вещает не круглосуточно. Если передачи отсутствуют, на экране появится информация «CHANNEL NOT FOUND» (канал не найден).
Вы хотите сохранить канал, который Вы в данный момент смотрите, или станцию, которую Вы в данный момент слушаете, в группе ...	Вызовите меню отображения информации о передаче (третьего уровня) и нажмите желтую кнопку, чтобы добавить текущий канал или станцию в группу; следуйте инструкциям меню.
Вы хотите использовать спутниковый модуль как источник в таймере воспроизведения ...	Следуйте процедуре, описанной в Руководстве пользователя Вашего телевизора. В качестве источника Вашего таймера воспроизведения выберите DTV или DTV-RADIO.
Вы забыли код управления доступом ...	Вызовите меню DVB-T/S SETUP>ACCESS CONTROL и введите «9999» три раза подряд (дальнейшую информацию см. на стр. 12).
Вы пожелали добавить спутник в уже существующую предустановку доступных спутников ...	Обратитесь к торговому представителю компании Bang & Olufsen.
Вы хотите ограничить доступ к некоторым каналам или станциям (ACCESS CONTROL) ...	Вызовите меню DVB-T/S SETUP>ACCESS CONTROL>PARENTAL LOCK. Введите код доступа. В списках каналов или станций выберите каналы или станции, которые должны быть «заблокированы» (дальнейшую информацию см. на стр. 12).
Вы удалили каналы или станции из списков, но они появляются вновь ...	Активные каналы и станции нельзя удалить из общих списков, удалять можно только неактивные каналы или станции. Если Вы удалите активные каналы или станции, они вновь появятся в списках, как только вещательная компания обновит информацию.

Если ...	То ...
Отсутствует сигнал, плохое изображение, пропущено несколько каналов или станций ...	<p>а) Проверьте качество и уровень сигнала в меню DVB-T/S SETUP > SIGNAL INFORMATION (дальнейшую информацию см. на стр. 10). Если качество сигнала и его уровень плохие, проверьте установку преобразователя либо обратитесь к квалифицированному специалисту по установке.</p> <p>б) Проверьте, действует ли еще Ваша смарт-карта, обновлена ли она.</p>
В Вашем списке каналов появились каналы с префиксом SID и номером ...	<p>Если Вы выполнили ручной поиск, могут обнаружиться «скрытые» каналы. Эти каналы идентифицируются по идентификационному номеру услуги (Service ID) в списке каналов (SID XX). Каналы используются некоторыми поставщиками передач для трансляции, например, футбольного матча по нескольким каналам, при этом в каждом канале используется свой угол установки камеры. Каналы передают одни и те же передачи в одно и то же время.</p>
При переключении на DTV нет изображения либо система кажется «заблокированной» на одном канале ...	<p>Переключите Ваш телевизор в режим ожидания и дождитесь момента, когда индикатор режима ожидания начнет светиться красным цветом; после этого включите телевизор снова. Если проблема сохраняется, отключите систему от электросети и проверьте соединения, затем снова осуществите подключение к электросети.</p> <p>Если проблема по-прежнему не устраняется, обратитесь к торговому представителю компании Bang & Olufsen.</p>
При просмотре передачи отсутствует звук ...	<p>Если модуль автоматически устанавливается на прием цифрового звука, а передача передается с аналоговым звуком, то звука в колонках не будет.</p> <p>Вызовите меню DVB-T/S SETUP > OPTIONS > DIGITAL AUDIO. Измените настройки с «AUTOMATIC» на «MANUAL». Вы можете теперь, как и ранее, переключаться на цифровой звук при просмотре передач, передаваемых с цифровым звуком (такие передачи обозначаются значком DA в верхней части окна с информацией).</p>
В списке групп появляются группы, которые Вы не создавали ...	<p>Некоторые поставщики передач передают «списки поставщиков передач» (см. стр. 12), которые появляются в модуле DVB-T/S в виде групп; если Вы не используете эти группы, можно выбрать «скрытие» их в меню EDIT GROUPS. Вызовите раскрывающееся меню и выберите 1 для CHANNEL GROUPS/STATION GROUPS > hide. (дальнейшую информацию см. на стр. 10).</p>

Термин	Объяснение
Управление доступом	Позволяет пользователю установить пароль для управления доступом к передачам на основе канала, его ранга (по данным системы ранжирования видеофильмов) или содержания.
Условный доступ	Система ограничения доступа к определенным услугам – они доступны только санкционированным пользователям (например, подписчикам с определенным пакетом программ, покупателям, заказавшим платный просмотр отдельных фильмов), при этом используется шифрование на стороне передачи и дешифрация в оборудовании легальных пользователей.
Модуль условного доступа (модуль CA)	Модуль дешифрации и дескремблирования, выполненный в виде считывающего устройства для смарт-карт.
Переключатель DiSEqC	Переключатель DiSEqC дает пользователю возможность выбрать один сигнал преобразователя LNB из группы сигналов, поступающих с различных LNB. Можно управлять сигналами не более 16 LNB.
DVB – Цифровое телевизионное вещание	Стандарт цифрового вещания телевизионных и радиопередач с использованием сжатия по методу MPEG II.
DVB-S – Спутниковое цифровое телевизионное вещание	Цифровое телевизионное вещание: Группа европейских стандартов, регламентирующих передачу и когерентный прием цифровых телевизионных сигналов. Хотя стандарты были разработаны для Европы, они применяются во многих странах мира. В семействе DVB имеется много стандартов, в том числе спецификации для передачи и приема по спутниковым (DVB-S), кабельным (DVB-C) и наземным (DVB-T) каналам связи.
DVB-T – Наземное цифровое телевизионное вещание	
Частота	Физическая величина, обозначающая число периодов в секунду, измеряется в герцах (Гц).
LNB (Low Noise Block down-Converter) – Малозумный понижающий преобразователь частоты	Преобразует частоты диапазона СВЧ в промежуточные частоты, на которых работает тюнер.
Полярность	Для лучшего использования диапазона частот спутник передает соседние каналы с противоположной поляризацией (горизонтальной и вертикальной соответственно). Универсальный LNB обеспечивает прием сигналов как с горизонтальной, так и вертикальной поляризацией.
Программа передач или электронная программа передач (EPG)	Эта интерактивная функция дает пользователю возможность просматривать списки передач на экране и листать эти списки.

Термин	Объяснение
Поставщик передач	Компания или корпорация, транслирующая аудио или телевизионные передачи через спутник.
Смарт-карта	Сменная пластиковая карта (по размерам похожая на кредитную карточку), выпущенная поставщиком передач. Карта необходима для приема кодированных программ.
Символьная скорость	Скорость, с которой передатчик передает информацию. Символьная скорость указывает, сколько символов в секунду проходит по каналу (телефонной линии, кабелю последовательного интерфейса, стволу спутникового ретранслятора).

Pin-код

Активация системы управления доступом
ACCESS CONTROL, 12
Если Вы забыли свой код ACCESS CONTROL, 12
Изменение или удаление Вашего кода ACCESS
CONTROL, 12

Группы

Выбор группы, 4–5
Перемещение каналов или станций внутри
группы, 10
Присвоение названия группе, 10
Создание групп каналов или станций, 10

Запись

Выполнение записи по таймеру с помощью
Программы передач, 8

Звук

Выбор языка звукового сопровождения, 11
Изменение типа звукового сопровождения, 7
Пункты меню Audio, 7
Цифровой звук, 7 и 11

Каналы и станции

Выбор канала или станции, 4
Вызов меню CHANNEL LIST, STATION LIST или
GROUP LIST, 5
Добавление новых ТВ каналов или
радиостанций, 10
Переустановка каналов и станций, 11
Удаление настроенных каналов и станций, 10

Меню Setup

Основные сведения о меню DVB-T/S SETUP, 9

Настройка

Настройка новых ТВ каналов DVB-T/S или
радиостанций, 10
Переустановка каналов или станций, 11
Удаление настроенных каналов или станций, 10

Окно с информацией

Окно с информацией и окно с расширенной
информацией, 6
Установка длительности отображения окна на
экране, 11

Программа передач

Вывод Программы передач на экран
телевизора, 7

Пульт дистанционного управления Beo4

Основные сведения о пульте дистанционного
управления Beo4, 4

Режим Radio/TV

Переключение между режимами Radio и TV, 5

Соединения

Подключение внешней антенны, 14
Установка модуля СА и смарт-карты, 15

Субтитры

Выбор языка субтитров, 11
Изменение субтитров или звукового
сопровождения, 7

Управление доступом

Активация системы управления доступом
ACCESS CONTROL, 12
Если Вы забыли свой код ACCESS CONTROL, 12
Изменение или удаление Вашего кода ACCESS
CONTROL, 12

Установка преобразователя LNB и антенны

Настройки в меню Setup, 9–12
Соединения, 14

Язык

Выбор языка звукового сопровождения, 11
Выбор языка меню, 11
Выбор языка субтитров, 11
Изменение типа или языка звукового
сопровождения, 7

Для Вашего сведения ...

В процессе разработки и совершенствования продукции компании Bang & Olufsen большое внимание уделяется отзывам клиентов о приобретенных ими изделиях. Мы прилагаем все усилия к тому, чтобы сделать наши изделия простыми и удобными в пользовании.

Поэтому мы надеемся, что Вы сможете уделить немного времени тому, чтобы поделиться с нами Вашими впечатлениями о приобретенном Вами изделии компании Bang & Olufsen. Все, что Вы считаете важным сообщить, – как положительные, так и отрицательные замечания, – помогут нам сделать наши изделия еще более совершенными.

Благодарим Вас!

Пишите по адресу:

Bang & Olufsen a/s
Customer Service
Peter Bangs Vej 15
DK-7600 Struer

либо свяжитесь с нами по телефону или факсу:

Bang & Olufsen
Customer Service
+45 96 84 45 25 (телефон)
+45 97 85 39 11 (факс)

либо свяжитесь с нами по электронной почте через веб-сайт:

www.bang-olufsen.com

Данное изделие соответствует требованиям директив EC 89/336 и 73/23.



Технические данные, функции и порядок их использования могут быть изменены без предварительного уведомления.

